

ご使用上の注意

- ご使用後はストロボから電池を抜いてください。電池を入れたままにしておくと電池の液もれで故障の原因になることがあります。液もれによる修理費は高額になります。
- 長期間ご使用にならない時は、月に1~2度発光テストをしてください。
- ネオンランプの点灯までに30秒以上かかるときは電池を4本とも新しいものに交換してください。1本だけ入れ替えたり異なる種類の電池を同時に入れたりすると電池が液もれをおこしたり、破裂することがあります。
- ネオンランプの点灯直後に発光させると絞り明るさが落ちます。よりよい写真を撮るために、ネオンランプ点灯後、数秒時間をかけてください。
- 湿気の多い所や高温の場所には置かないでください。(炎天下の自動車内やストーブの近く等。)
- お手入れは柔かい布でおふきください。汚れがひどい時は中性洗剤液をひたした布をかたくしまってふいてください。なお、シンナー、ベンジン等の揮発性の液体は使用しないでください。
- ストロボには高電圧の部品が組み込まれています。危険ですから絶対に分解しないでください。

アフターサービスについて

- 保証は同封の保証書によりますので、よくお読みのうえ大切に保管してください。
- 万一故障した場合はお買上げ店又はお近くのサンパックサービスステーションに必ず保証書をそえてご持参ください。
- 修理を依頼される前に、この説明書をもう一度お読みになると共に、電池が消耗していないかお調べください。



SUNPAK®

THYRISTOR auto 25SR

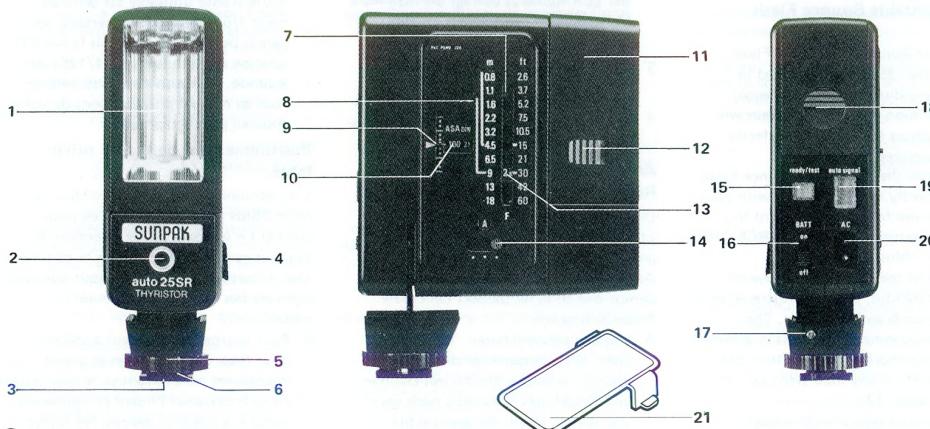
使用説明書

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

セット内容

オート25SR、ワイドアダプター28mm
ソフトケース
使用説明書、保証書及びご愛用者カード

J



①各部の名称

- | | | | |
|-----------------------|--------------------------------------------|---------------------|----------------------------|
| 1. 発光部 | 8. オート有効範囲
青色: 1.4~8.8m
黄色: 0.7~4.4m | 14. オート・マニュアル切換スイッチ | 19. フィルム感度合せつまみ |
| 2. オート受光部 | 9. フィルム感度表示窓 | 15. ネオンランプ/テストボタン | 20. AC/High Voltage Outlet |
| 3. ホットシャー接点 | 10. フィルム感度表示窓 | 16. 電源(切換)スイッチ | 21. Wide Adapter 28mm |
| 4. シンクロコード | 11. バウンスフラッシュヘッド | 17. 発光テストピン | |
| 5. カメラ着脱ネジ | 12. アクセサリーセット溝 | 18. 電池プラ | |
| 6. 180°回転シュー | 13. 絞り表示窓 | 19. オート確認ランプ | |
| 7. ガイドナンバースケール(スライド式) | | 20. 外部電源ソケット | |
| | | 21. ワイドアダプター28mm | |

Description of Parts

1. Flash Window
2. Auto Sensor
3. Hot Shoe Contact
4. Sync Cord
5. Knurled Lock Ring
6. Swivel Mounting Foot
7. F/Stop Scale
8. Computer Operation Range
Green . . . 1.4~8.8m/4.6'~29'
Yellow . . . 0.7~4.4m/2.3'~14.5'
9. Film Speed Set Knob
10. Film Speed Indicator Window
(ASA/DIN)
11. Bounce Flash head
12. Accessory Mounting Groove
13. Computer F/Stop Window
14. Auto/Manual Selector Switch
15. Ready Light/Test Button
16. On/Off Switch
17. Flash Test Pin
18. Battery Compartment Cover
19. Auto Signal/Verification Lamp
20. AC/High Voltage Outlet
21. Wide Adapter 28mm

OPERATION

Your Sunpak Auto 25SR may be used with four different power sources:

Beschreibung der Teile

1. Blitzfenster
2. Automatik-Sensor-Augen
3. Steckschuh mit Mittenkontakt
4. Synchronkabel
5. Gerändelter Verriegelungsring
6. Schwenkbarer Befestigungsfuß
7. Blendskala
8. Computer-Arbeitsbereich
Grün . . . 1.4~8.8m
Gelb . . . 0.7~4.4m
9. Einstellknopf für
DIN-Filmempfindlichkeit
10. Anzeigefenster für
DIN-Filmempfindlichkeit
11. Bounce-light-Blitzkopf
12. Haltenut für Zubehör
13. Blendenfenster für Computer-Betrieb
14. Wähltschalter Automatik/Handbetrieb
(Manuell)
15. Bereitschaftsanzeige/Handauslöseknopf
16. Ein/Aus-Schalter
17. Probefotofachabdeckung
18. Batteriefachabdeckung
19. Automatik-Signal/Testlängchen
20. Buchse für Wechselstromanschluß/
Hochspannungsbatterie
21. Weitwinkeladapter 28mm

BEDIENUNG

Das Sunpak Auto 25SR Blitzgerät kann mit vier verschiedenen

Nomenclature des pièces

1. Réflecteur
2. Cellule automatique
3. Sabot de contact
4. Cordon de synchronisation
5. Baguettes de blocage moletée
6. Base pivotante
7. Echelle des ouvertures
8. Portée de fonctionnement de la cellule
Vert . . . 1.4~8.8m
Jaune . . . 0.7~4.4m
9. Molette d'affichage de la sensibilité ASA
10. Fenêtre indicatrice de la sensibilité ASA
11. Tête réglable pour flash indirect
12. Rainure de montage pour accessoire
13. Fenêtre indicatrice du diaphragme de la cellule
14. Sélecteur Auto/Manuel
15. Lampe témoin/Bouton d'essai du circuit automatique
16. Interrupteur marche/arrêt
17. Bouton de contrôle de l'éclair
18. Couvercle du compartiment à piles
19. Témoin de visualisation/contrôle du fonctionnement automatique
20. Prise d'alimentation C.A./haute tension
21. Diffuseur grand angle 28 mm

FONCTIONNEMENT

Votre Sunpak Auto 25SR peut être utilisé avec quatre sources d'alimentation différentes

